



【英】比伦特·格卡伊 【英】瓦西里斯·福斯卡斯 著 | 贾海 译

THE FALL OF THE US EMPIRE

美国的衰落

全球断层线和改变的帝国秩序

GLOBAL FAULT-LINES AND THE SHIFTING IMPERIAL ORDER

如何看待美国综合实力的变化？美国已经衰落了
美国如何摄取全球资源来支撑霸权，又遇到了什么问题？

新 华 出 版 社



【英】比伦特·格卡伊 【英】瓦西里斯·福斯卡斯 著

THE FALL OF THE US EMPIRE

美国的衰落

全球断层线和改变的帝国秩序

GLOBAL FAULT-LINES AND THE SHIFTING IMPERIAL ORDER

新 华 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

美国的衰落：全球断层线和改变的帝国秩序 / (英) 格卡伊, (英) 福斯卡斯
著; 贾海译. —北京: 新华出版社, 2013.5

书名原名: The Fall of the US Empire

ISBN 978-7-5166-0443-4

I. ①美… II. ①格… ②福… ③贾… III. ①美国—研究 IV. ①D771.2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第074154号

著作权合同登记号: 01-2012-5829

The Fall of the US Empire: Global Fault-Lines and the Shifting Imperial Order

Copyright © Vassilis K. Fouskas and Bülent Gökay 2012

First published by Pluto Press, London www.plutobooks.com.

The simplified Chinese translation rights arranged through Rightol Media.

本书中文简体版权经由锐拓传媒取得 copyright@rightol.com

Simplified Chinese edition copyright ©2013 by Xinhua Publishing House

ALL RIGHTS RESERVED

美国的衰落：全球断层线和改变的帝国秩序

作 者: (英) 比伦特·格卡伊 (英) 瓦西利斯·福斯卡斯

译 者: 贾 海

出 版 人: 张百新

责任编辑: 张 程 张永杰

封面设计: 燕清创意

责任印制: 廖成华

出版发行: 新华出版社

地 址: 北京石景山区京原路8号

邮 编: 100040

网 址: <http://www.xinhupub.com>

<http://press.xinhuanet.com>

经 销: 新华书店

购书热线: 010-63077122

中国新闻书店购书热线: 010-63072012

照 排: 李尘工作室

印 刷: 河北省高碑店市德裕顺印刷有限责任公司

成品尺寸: 170mm × 240mm

印 张: 12.25

字 数: 180千字

版 次: 2013年5月第一版

印 次: 2013年5月第一次印刷

书 号: ISBN 978-7-5166-0443-4

定 价: 29.80元

图书如有印装问题, 请与出版社联系调换: 010-63077101

献给彼得·高恩

老师，良师益友和志同道合者

本书缩略词表

ACC	“黄金时代”（1950—1970）的七个工业化程度最高的国家： 美国、加拿大、英国、法国、西德、意大利和日本
ASEAN	东南亚国家联盟
BP	英国石油公司
CBI	英国工业联盟
CDS	信用违约掉期
CIPD	英国特许人士与发展协会
COMAC	中国商用飞机有限责任公司
CEMA	经济互助委员会
DWSR	美元—华尔街体制
E7	新兴七国（巴西、中国、印度、印度尼西亚、墨西哥、俄罗斯、土耳其）
ECB	欧洲中央银行
EEC	欧洲经济共同体
EIA	美国能源情报署
EU	欧洲联盟
FIRE	金融、保险和房地产
FDI	外国直接投资
FTA	自由贸易协定
GATT	关贸总协定
GCSE	普通中等教育证书
GDP	国内生产总值
GNP	国民生产总值
IEA	国际能源署

IMF	国际货币基金组织
IPE	国际政治经济学
IR	国际关系
ISIC	国际标准工业分类法
KPMG	毕马威会计事务所
MER	市场汇率
NAFTA	北美自由贸易区
NATO	北大西洋公约组织
NSC	（美国）国家安全委员会
OECD	经济合作与发展组织
OPEC	石油输出国组织
PCI	意大利共产党
PDVSA	委内瑞拉国家石油公司
PPP	购买力平价
RMF	货币和金融研究（伦敦大学东方和非洲研究学院的政治经济学研究小组）
REE	稀土元素
SIVs	结构性投资工具
TARP	不良资产救助计划
UK	英国
UN	联合国
US	美利坚合众国
USSR	苏维埃社会主义共和国联盟
WEO	世界能源展望
WTO	世界贸易组织

前言

帝国主义是纯粹的文明。

——斯宾格勒，《西方的没落》（1917）

本书内容简介

2005年，在公开发表的首部合著《新美式帝国主义》中，我们曾经预言：“在逐渐形成的以美元为基础的体制里，全球化或者说金融化是存在不下去的，并且，这个体制威胁着在迪安·艾奇逊和保罗·尼采影响下于20世纪40年代确立的美国全球霸权的根基。”《美国的衰落》一书提供了一种历史和理论视角的回顾，一种关于20世纪60年代后期以来英美缓慢而痛苦的没落过程的回顾，在这个过程中，英美为世界其他资本主义集合体的崛起而困扰，特别是东南亚的崛起。这本书辨明了存在于大西洋经济体分裂倾向中明显可见的改变和那些不那么清晰的断层线。

从“重大事件”的角度，我们重新解读了过去：我们以全球金融危机作为出发点。2007年夏天，这次危机沉重打击了英美的心脏地带，并且继续向实体经济危机和政治制度危机的方向演变，而一直以来恰恰是这些政治制度试图管理危机，但却失败了。我们认为，这场金融危机的根源可以追溯到20世纪60年

代后期和70年代早期，它与资本主义世界中首屈一指的帝国力量——美国经济的相对衰落是二位一体的。帝国秩序中第一和第二强权，美国和英国均试图寻找危机与衰落的应对之策。但是，就它们本身的结构危机而言，‘全球化和新自由主义这两种主要的应对之策并没有成功扭转颓势。恰恰相反，全球化——我们这里将其作为“美国领导的金融化”的同义词来使用——和新自由主义还进一步削弱了英美，同时支撑了其他近来走向资本主义的政治经济体（例如俄罗斯），或者那些美国治理下债务缠身的经济体（例如拉丁美洲）的崛起。类似美国的、人为造成负债累累情况的经济体难以充分刺激国内需求。现在，这些新兴的政治经济体已经崛起到能够直接挑战美国霸权的程度。简而言之，对美国来说，这就是全球化的悲剧所在：美国领导制定的政策恰恰削弱了自己在世界上的支配地位。

换句话说，当权力从西方向东方（中国、印度、俄罗斯、巴西等国）转移时，重塑了帝国秩序。美国之外的其他中心的崛起正符合马克思主义者描述的全球体系的特征。正如列夫·托洛茨基察觉的那样，这在理论上可以称为“不均衡但相互关联的发展”（uneven and combined development）——某种意义上，这个描述假定世界发展的动力总是来源于西方。20世纪50年代和60年代，来自西方的德国和日本的竞争第一次削弱了美国领导的霸权制度，然而，20世纪80年代以后，中国、印度和其他新兴经济体在这方面则更胜一筹。

我们力图超越“不均衡但相互关联的发展”这一概念。如果权力向世界东方的转移是不真实的，那又是什么正把全球帝国的权力分散到各个地区和方向，从而重塑阶级和权力关系的呢？对于这一点，我们认为，可以用“全球断层线”来指称这种结构性的、全方位的力量。这一称谓涉及20世纪70年代以来，社会和阶级斗争导致的经济、地缘政治、环境、政治，甚至是理念领域的不均衡但相互关联的发展。这些发展中，特别引人注目的有苏联解体、金融化和新自由主义政策的推进、生态环境的持续恶化、“9·11事件”后战略建构主义在美国的抬头——即说，凭空构想出“反恐战争”的迷雾——诸如此类。现代历史上，世界还从没有处于这样一种境地。这个研究就是要从这些发展中挑

出来三种主要的缺陷，无论是美国，还是所有正在崛起的、雄心勃勃的全球力量都具有的三种缺陷：

从历史角度而言的一种异乎寻常且极其复杂的全球化（例如，得克萨斯和蒙大拿州的养老基金持有希腊债务，如果一旦希腊不履行债务会怎么样）。

一个处在生态灾难边缘的世界（例如，气候变化问题）。

原材料的有限性日益凸显（混合动力车能代表未来吗）。

这三个显而易见的问题紧密相连。相对于制造业和整个经济而言，金融体系的爆炸性增长、谋求衍生财富的投机性不稳定金融工具的扩散，已经破坏了英美的心脏地带。不可避免地，这种脆弱性在西方正变得日益明显，但是，如果未来东方也表现出同样的脆弱性，也采用相似的金融工具和方式去处理工业部门盈利危机的话，也没什么令人吃惊的。

长期来看，整体上，世界最大的脆弱性很可能是资源耗尽和环境恶化。诸如石油、食品和水等关键资源的获取和分配，以及至少从20世纪70年代以来就存在的生态系统的持续恶化，均表明了全世界统治阶级在控制全球断层线的离散结构性权力方面无能为力。显然，不仅对美国而言这些是脆弱性，对全球各个力量中心和整个世界也是如此。世界或许已没有能力去维持由中国或者印度领导的另一个重大的发展冲击，因此，至少在全球主要资本中心（欧洲、西半球、南亚和东亚），唯一可行的替代选择是：以满足社会需要而不是利润最大化为导向，以民主方式和地区性计划来管理全球经济。

正如已经提到的那样，在描述霸权转移和全球危机方面，全球断层线超越了到目前为止的任何国际关系文献中已经成熟的概念，包括不断演进的马克思主义和它的各种分支。受到安德烈·冈德·弗兰克（Andre Gunder Frank）著作的鼓舞，这个概念甚至可以突破“不均衡但相互关联的发展”这样意义明显的概念，从而推动国际关系研究到达新层次。我们认为，尽管这个新概念具有相当的启发价值，它仍遭受了“前西方的”，“不是真正全球性概念”的质疑（下文将明确地定义贯穿于本书的这个术语，以及其相对于“不均衡但相互关联的发展”概念的优势）。

本书将按照下列方式展开论述。

第一章着眼于方法论问题，定义本书中的核心概念和检视与这个主题相关的文献资料。我们的文章和见解将接受国际政治经济领域主要著作的验证，例如，罗伯特·布伦纳（Robert Brenner）、利奥·潘尼奇（Leo Panitch）和乔万尼·阿里吉（Giovanni Arrighi）等相关作品的验证。第二章是对所谓“资本主义黄金时代”的批判论述，奠定了对全球化和新自由主义进行透彻检查的基础。这种全球化和新自由主义，正如英美为核心的政治体系一样，即使不是出现在布雷顿森林体系崩溃之前，也是在那之后就立即出现了。第三章和第四章以“金融治理之道的失败”为题目，反映了我们一直以来所遵循的西方发展轨迹的分叉。从1971年到1991年，原来发展轨迹上的增长就非常疲乏，盈利也非常低，但是，表面上看，克林顿时代，增长速度以及制造业与金融业的盈利率重新振作起来。这两章将表明，正如以前那些由凯恩斯学说和固定汇率推动的，对资本积累危机所作出的政策反应一样，全球化和新自由主义没能扭转西方盈利率下降的趋势，这些盈利其实大部分是由债务带来的，20世纪90年代更是如此。

如果金融化是影响所有强权（无论这些强权正在上升还是正在衰落）的一种全球资本主义体系极其重要的脆弱性的话，那么，另外两种非常重要的脆弱性是资源耗尽与生态恶化。在第五章与第六章里，我们检查了美国和正在崛起的潜在强权——第一位和最重要的是中国——的这两种关键脆弱性。本书的结论概述了这种检查的主要发现，并且说明了一个适合人类可持续发展，保持生态良好的和培养真诚人类关系的新经济体系的必要性。

何谓“全球断层线”

“全球断层线”的概念受到了安德烈·冈德·弗兰克后期作品的启发，特别是他的1998年的《白银资本》（*ReOrient*）。参考后黑格尔主义和后马克思

主义，我们提出了这个概念，它们的元素和例子（政治的、经济的、文化的、观念的、社会的、地缘政治学的、地理学的和生态学的）凌乱却又互相联系，清晰却又互相融合，一成不变的原则就能推导出政治和经济的变化以及全球霸权的转移和权力更迭。正如地球坚固内核发出的辐射产生地壳板块运动一样，国际体系中的广泛变革是数十年来——如果不是数世纪和一千年以来的话——社会生活表面下深层结构持续发生变化的结果。这些大多数发生在社会生活表面之下的、在严重危机时期会变得越发明显的连续运动，构成了且共同决定了“全球断层线”的概念。

这个术语也同样适用于前现代和前资本主义时代，尽管这些元素以不同的链接方式构成了全部后黑格尔主义时代。我们不认同前现代性在前，现代性在后，我们宁愿相信前现代时期的元素与结构也存在于现代，反之亦然。人类历史从来不是单一的、线性的和完全一致的。

社会断层线的“原动力”——借用亚里士多德的概念——是社会和阶级斗争，它们在统治阶级内部以及统治阶级和被统治阶级之间生长着。斗争（行动中的代理人）和政治主导的经济及国家（代理人驱使的结构变动）或许可以在最初意义上而不是最终意义上决定后黑格尔主义或者后马克思主义的元素及其联结方式。资本家（代理人）没有控制资本主义（结构），我们将在理论上使用这个新概念去经验地揭示发挥作用的其他力量。

“全球断层线”依靠数个而不是单个因素决定社会和历史的连续、变化以及霸权的转移。这种意义上，马克思依然是对的：他在《政治经济学批判大纲》（1857）的“序言”中写道：“具体之所以为具体，因为它是许多规定的综合，因而是多样性的统一。”“全球断层线”并不拥有一个如“不均衡但相互关联的发展”概念所表明的欧洲出发点。列夫·托洛茨基首先提出“不均衡但相互关联的发展”的概念，乔治·诺瓦克（George Novark）、厄内斯特·曼德尔（Ernest Mandel）、米歇尔·洛威（Michel Löwy）和贾斯廷·罗森伯格（Justin Rosenberg）等进一步加以丰富，它有一定的启发和说明作用。虽然“不均衡但相互关联的发展”这个概念对理解资本主义的发展极有意义，

但是，它是从这种发展所依靠的全球政治、社会、文化和理念结构中抽象出来的。“不均衡但相互关联的发展”概念首先使人们认为似乎通过经济实例并不能排除在最后的抽象分析中达到确定的结论。从历史来看，除了罗森伯格是个例外，所有上述思想家似乎随后都把通过不均衡但共同发展的方式在全球传播开来的英国资本主义作为出发点来构思这个概念。换言之，“不均衡但相互关联的发展”听起来像是个以欧洲为中心的概念。相应地，这个世界被分为“西方”和“其余部分”，在文化和其他领域，围绕着一系列欧洲至上的两元分层，人们构建起一种知识体系。就连布尔什维克人托洛茨基也未能摆脱欧洲中心论的偏见。

我们在不断完善的学术文献中引进一个新的概念——全球断层线，并且，从历史和结构的视角，我们不仅专门用它来理解当前的金融危机，更是要理解危机背后的东西。这个概念帮助我们分析分散在各区域资本集团——我们称为“全球的东方”——的转变，并且帮助我们去检查这种意义重大的转变对1945年以后国际政治经济结构的冲击。在《全球性转变：重塑21世纪的全球经济地图》（2007）一书中，彼得·迪肯（Peter Dicken）将这个持续的过程描述为“正在变化的全球经济版图”，声称“生产、分配、消费的旧的地理分布持续走向瓦解，同时，新的地理分布逐渐形成”。霸权的力量只能在与其他力量的比较中才能得到合理的度量，霸权的支配地位及其下降与可获得的资源及政治经济的持续性紧密关联，从这个意义上，我们认为“全球断层线”概念有足够的解释上述所言的经济版图变化。保罗·肯尼迪声称，一直以来，军事力量的过度延展和相伴而来的衰落都是霸权力量和帝国力量所面临的威胁，这些霸权和帝国的雄心以及安全需要往往超出了它们积蓄的资源所能提供的支撑，这样的说法一点也不为过。

目录 *contents*

前 言.....	001
----------	-----

本书内容简介 / 001

何谓“全球断层线” / 004

第一章 全球断层线.....	001
----------------	-----

初步的观察 / 001

超越传统智慧 / 009

倾向于马克思主义的学者对金融危机的论述 / 014

全球化的悲剧：“漫长的20世纪”的终结 / 024

第二章 从布雷顿森林体系到全球化深渊，1944—1971	
------------------------------	--

.....	031
-------	-----

布雷顿森林体系的背景 / 031

美帝国对大衰退的应对 / 036

“黄金时代”兴衰起伏的决定因素 / 040

超越“不均衡但相互关联的发展” / 041

过度积累，偿付和债务的平衡 / 047

第三章 金融治理的失败（1），1971—1991.....	053
-------------------------------	-----

对厄内斯特·曼德尔的注解 / 053

应对滞胀的商业战略 / 057

不稳定的“石油美元” / “军火美元”体制 / 060

第四章 金融治理的失败（2），1991—2011…… 073

- 向着帝国秩序周期化迈进 / 073
- 金融化的大爆炸和它是如何破坏增长的 / 078
- 美国财政部的国际化 / 082
- 金融化的内爆及其英国案例 / 092
- 债务水平，次级贷款和银行 / 095
- 英国的紧缩状况 / 100

第五章 国际权力向东方转移…………… 107

- 美国和中国之间的问题 / 109
- 新兴经济体的增长 / 110
- 对资源的控制 / 113
- 扩大中的消费阶层 / 114
- 巴西的经历 / 116
- 经济力量转换的一系列影响 / 120
- 分析和解读 / 125

第六章 资源耗尽和环境恶化…………… 129

- 石油 / 130
- 石油稀缺性及其影响 / 132
- 处在危机中的环境 / 134
- 对环境挑战的回应 / 136

结 论…………… 139

- 论点概括 / 139
- 未来的预期 / 142

注 释…………… 149

第一章 全球断层线

这个社会集团最明显的特征是，它与经济生活的疏远，这个特征使其与无产阶级和资产阶级区别开来。这个集团不参加生产性活动或者商业交易，有时，它的代表甚至懒得随身带现金。这就是为什么我们认为这个集团是一个仅仅在消费领域才活跃的集团。这些食利者全部生活的基础就是消费——这种心理上追求的“纯粹消费”就成为他们的“生活方式”。

——尼古拉·布哈林，《食利者政治经济学》（1914）（文学与政治出版社，1926）

初步的观察

在有关“全球化”（西方发明的用来服务于特定目的的术语）、金融化和国家的相关文献的分析中存在困惑。这里，为了对一些在解读当前金融危机方面最有影响的著作进行批判性分析铺平道路，我们致力于确定或者澄清某些概念上和方法论上的主张。

一个合适的出发点能够使政府国内活动和国外活动之间的联系清晰起来，老式的现实主义国际关系理论称这种国内和国外活动为“第二”和“第三”

（或者说系统的）“形象”。¹这些有关社会和政治行为的分析性例子从本质上来说是相互关联的，同时却相对区别，至少不同的政策实践、制度结构和行政辖区都与两者息息相关。但是主流国际关系理论并不重视一种所谓的“第四种形象”，帝国的形象。这种“形象”/类别或理想类型同其他两种类别一样，具有重要意义，尤其是，它还决定着它们关键的结构、实践和行为。例如，通过中心辐射型的安排，美国决定着它重要欧亚盟友（欧洲、日本、中东和拉丁美洲诸国）的政策和观念，尽管为了在各国内部组织阶级领导和维护其他安全利益，这些帝国链条上附属的政府还维持着相对的独立。²换句话说，附属政府能够在某些特定议题上彼此质询，也能够独立执行特定的政策，但是这些主动权不能挑战帝国至高无上地位的基础——它的统治和安全利益——例如，和帝国政府的一个主要对手结盟。说到这，我们将会就此点提出三条重要的、反映了当代现实的建议：

- 1979年以来紧随玛格丽特·撒切尔和罗纳德·里根“革命”而来的所谓新自由主义/新保守主义，即使不完全是，也可以说主要是应用于资本主义国家内部环境的。
- 20世纪90年代比尔·克林顿政府时期流行起来的术语——所谓“全球化”概念，应该被视为一种四处蔓延的金融化的政策，适用于资本主义国家的外部环境。
- 美帝国是以大西洋和欧洲为中心的全球金融化以及新自由主义的领导机构，通过中心辐射型的安排对其他核心的资本主义国家以及边缘地带发号施令，哪怕这些国家和地区集团为了统治，有时候是安全、军事方面的目的维持了一定程度的自主性。例如，这些国家或者地区为了维持它们对各自人民的统治，需要相对独立于美国轴心。它们并不总是屈服于美国的压力。实际上，有时候它们还反对美国的政策（比如欧盟和美国在贸易问题上的争执）。

但是全球化不是20世纪90年代才开始的。严格地说，全球化直接与银行和金融的自由化进程相联系，这种自由化紧随20世纪60年代后期和70年代早期布

雷顿森林体系的崩溃而来。这个突变不是美元黄金平价（dollar-gold parity）自发崩溃的结果，实际上是理查德·尼克松政府的一种政治方面小心谨慎的决定，这种决定是对由其他两个资本主义国家（集团），一方面是日本，另一方面是法国和西德对美元和黄金的联系进行施压所作出的反应。³从固定汇率制度转移开来以及美国从容定价美元的能力，创立了由货币流通和我们称为“经由美元化而来的金融化”进行谋利的新方式。这意味着布雷顿森林体系结束后，金融行家（个人、投行、对冲基金等）能够从自由货币市场中获益，并设定现金流动的基准以及设定以浮动美元（现在已成为全球主要的和无限制的货币）为基础的票据（证券、衍生产品、债券、股票市场的投机等）的基准。这是1971年以后全球化/金融化的一个主要特征。有趣的是，与沙特的寡头达成用美元进行石油交易的协议后，尼克松政府紧接着将全球资本主义经济置于“美元本位制”之上。⁴在其他国家看来，协议的目的就是用石油交易带来的剩余美元投资美国国债，这样反过来帮助美国为经常账目赤字和其他债务，包括国防支出再融资。这就是一直以来所发生的事情，唯一有所不同的是，其他美国国债购买者变得愈发重要，20世纪80年代和90年代日本最显眼，最近中国则变得更为重要。说到这，我们认为，两种政策，全球化/金融化（主要就整个资本主义体系而言）和新自由主义（主要就国内而言）是由英美联盟发起的、试图重新启动和翻新布雷顿森林体系设想的政策，理查德·加德纳（Richard Gardner）准确地称为“英镑—美元外交手腕”。⁵

正如我们从亚当·斯密、卡尔·马克思和其他社会理论家的著作中了解的那样，全球化和金融化是资本主义现代性与生俱来的，它们在20世纪70年代以前就存在——后面我们还会回顾一下乔万尼·阿里吉的著作。⁶然而，20世纪70年代以来，它们开始呈现不同的结构特点，这些特点中最重要的是高度的金融国际化和跨越国界与政府的投机套利。⁷布雷顿森林时期，“门户开放”政策在某种程度上受金本位制和固定汇率限制，这是19世纪90年代以来美帝国历史上所仅有的。⁸但是，至少从1968年起，操纵美元的美国就开始以一种最为野蛮和富有侵略性的方式为“门户开放”政策松绑，它鼓励和培植大量的投